

任意の提出物

チラシ

【参考資料一覧】

1. チラシ

取組番号	資料名	NEWS 掲載
5-1	5-1 外国人県民（成人）への学習支援ボランティア対象研修	○
5-2	5-2 外国につながる子どもへの日本語・学習支援を考える研修会	○
5-3	5-3 日本語教師対象研修	○
5-4	5-4 地域日本語教育コーディネーター育成研修	○
6-1	6-1 すぐに役立つ日本語講座 ①但馬地域 ②東播磨地域 外国人参加者募集／日本人参加者募集	○
6-2	6-2 地域ニーズに対応した日本語講座 西播磨地域①「生活の文字を学ぶ講座」 ②「保護者対象講座」	○
6-3	6-3 外国人県民対象日本語講座 1期／Ⅱ期	○
8	住民参加型イベント 8-1 但馬地域 8-2 西播磨地域 8-3 東播磨地域	○
11	11 学習支援者対象 ICT 研修	○
15	15-1 三木市①日本語教室（教育センター／自由が丘公民館） ②ボランティア支援者研修1／2 15-2 小野市①日本語教室 ②日本語教室受講者募集 ③日本語教室活動紹介 ④ふれあい会（防災体験） 15-3 加西市日本語教室 15-4 多可町①日本語教室 ②地域多文化共生研修 15-5 西宮市国際交流協会①北部日本語教室（ベトナム語） ②ボランティア支援者研修	○

(公財)兵庫県国際交流協会主催
外国人県民(成人)への日本語学習支援者対象研修

対話ができる 支援者になろう

無料

「対話」とおしゃべりはどこが違う？
普段の活動が、ぐんと深まる「対話」について
シリーズで取り上げます。

第1回 11月17日(水)
18:00~20:30 オンライン

神吉 宇一氏
学習者の背景理解
～対話を通した共生の社会づくり～

第3回 12月8日(水)
18:00~20:30 オンライン

澤田 幸子氏
〈活動方法の引き出しを増やそう 1〉
対話活動で伸びる・伸ばすコミュニケーション力
～なぜ対話型？文型学習はどうする？～

第5回 1月22日(土)
13:00~16:00 対面

神吉 宇一氏
まとめ・ふりかえり
～他者との対話と自己内対話～



第2回 11月24日(水)
18:00~20:30 オンライン

安田 乙世氏
「やさしい日本語」を使った
コミュニケーションの創造
～「対話」につながる伝える力～

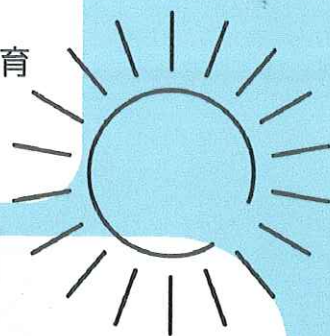
第4回 12月15日(水)
18:00~20:30 オンライン

(公財)兵庫県国際交流協会
〈活動方法の引き出しを増やそう 2〉
対話を取り入れた活動
～生活場面教材を使うときの例、
県内の活動紹介～



講師紹介

神吉 宇一氏 武蔵野大学グローバル学部准教授
安田 乙世氏 NPO 法人おおさかこども多文化センター理事、日本語教育
支援グループことのは副理事長
澤田 幸子氏 合同会社おおぞら日本語サポート



場所

■第1～4回 オンライン(Zoom)

■第5回 対面(兵庫県国際交流協会)

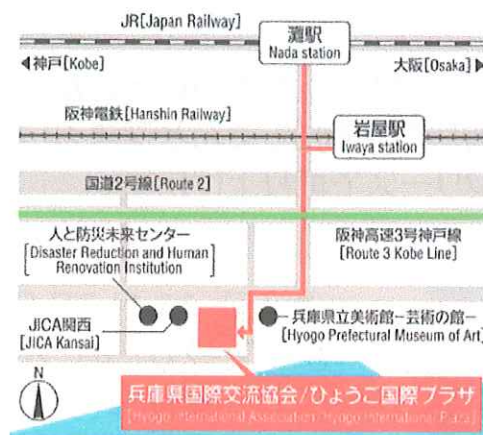
神戸市中央区脇浜海岸通1-5-1

国際健康開発センター3階会議室

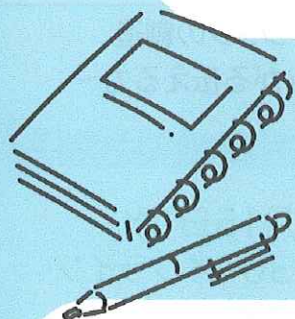
最寄り駅: JR 灘駅、阪神岩屋駅、

県立美術館前(バス)

※当協会までのお越しが難しい方はご相談ください。オンラインでご参加いただけるよう準備します。



※第5回は、新型コロナウイルスの感染拡大状況が深刻な場合、オンライン実施に切り替えます。



対象 兵庫県内で日本語学習支援者や教師として活動中、
もしくは活動できる方

お申込み

URL または QR コードからお申込みください→ <https://bit.ly/3jdeDQ3>



締め切り 2021年11月10日(水) 定員 60名

※先着順、定員に達し次第受付終了

※応募者多数の場合は全日程参加できる方を優先します

問合せ先:

(公財)兵庫県国際交流協会 多文化共生課(遠藤・村上)

Mail nihongo@net.hyogo-ip.or.jp Tel 078-230-3261

後援(予定): 兵庫県・兵庫県教育委員会・神戸市教育委員会





(公財) 兵庫県国際交流協会
令和3年度

外国につながる子どもへの日本語・学習支援を考える研修会

学習力を育てる ことにつながる 日本語指導

講師 田中 薫氏

外国につながる子どもたちが教科学習の力をつけるために、どのような支援ができるのでしょうか。30年以上にわたり子どもの指導に関わってこられた田中薫氏を講師にお迎えし、研修会を実施します。

日時：2022年1月23日（日）9:30～12:30

場所：オンライン開催（Zoom）

対象：兵庫県内で外国につながる子どもに対する日本語・学習支援に関わっておられる方、関心のある方



文部科学省 地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業



HIA 兵庫県地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業





「学習力を育てることにつながる日本語指導」

講師 田中 薫氏

1977年大阪教育大学修士課程修了。大阪教育大学附属平野中・高等学校、台湾高雄日本人学校、大阪市立中学校で美術教諭を経て、1989年から大阪市立豊崎中学校内の帰国した子どもの教育センター校で16年間、また大阪市立中学校で5年間、校内で日本語指導担当。その後、公益財団法人とよなか国際交流協会において子どもの日本語指導ボランティア集団「とよなかJSL」を結成。現在、とよなかJSLでボランティアと共に活動。

著書 『学習力を育てる日本語指導 日本の未来を担う外国人児童・生徒のために』

監修 『学習力を育てる日本語教案集 外国人児童・生徒に学び方が伝わる授業実践』

お申込み

URLまたはQRコードからお申込みください→
<https://bit.ly/31sYr7z>

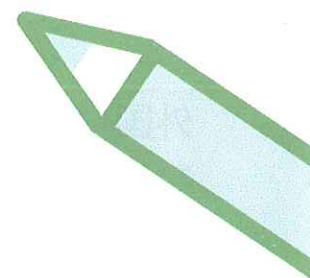


締め切り 2021年12月26日（日） 定員60名

※先着順、定員に達し次第受付終了

※申込受理メールを年内にお送りします。

受理メールが届かない場合は下記までご連絡ください。



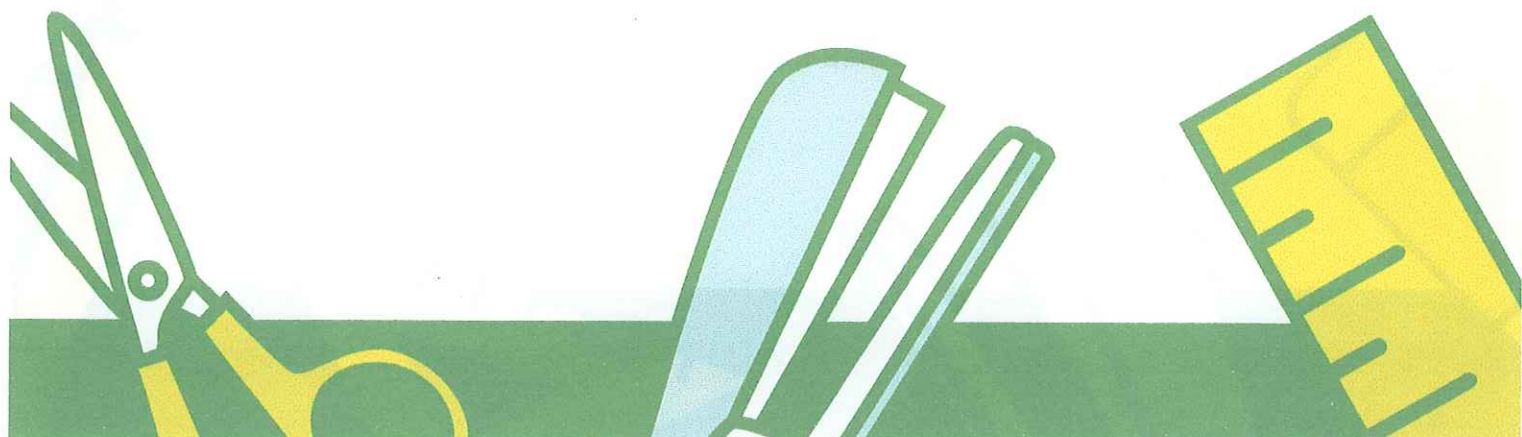
お問合せ

（公財）兵庫県国際交流協会 多文化共生課（遠藤・村上）

Mail nihongoあっとnet.hyogo-ip.or.jp

Tel 078-230-3261

後援（予定）兵庫県・兵庫県教育委員会・神戸市教育委員会



(公財) 兵庫県国際交流協会主催
日本語教師対象オンライン研修

参加
無料

日本語教師のための

Challenge!

地域日本語教育研修

当協会では、令和1年度より「兵庫県地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」に取り組んでおります。事業の一層の充実に向けて、地域日本語教育分野で活躍される人材を更に増やしていけるよう、日本語教師あるいは同等の教室活動をしておられる方々を対象に研修会を開催いたします。今年度は、「生活者としての外国人」をめぐる日本の言語政策を概観したうえで、成人を対象とした地域日本語教育現場での教授法や教室活動について一緒に考えていきたいと思います。皆さまのご参加をお待ちしています。

6月25日(金)
18:00-20:30

地域日本語教育とその教授法

岩田 一成氏 (聖心女子大学 教授)

7月2日(金)
18:00-20:30

兵庫県の取り組みと、教材・教室活動

(公財)兵庫県国際交流協会

7月9日(金)
18:00-20:30

外国人のリテラシー課題と「生活の漢字」

ーQOLの向上を目指してー

新矢 麻紀子氏 (大阪産業大学 教授))

講師紹介

岩田 一成氏

聖心女子大学 日本語日本文学科 教授。大学卒業後、日本語教師として青年海外協力隊に参加（中国内蒙古自治区派遣）。国際交流基金日本語国際センター、広島市立大学を経て現職。大学院生のときからボランティア日本語教室に通っている。関西人。「でっかい抽象論よりも、細かくても具体的な話が好きです」とのこと。

著書『にほんごこれだけ！』『日本で生活する外国人のためのいろんな書類の書き方』
『読み手に伝わる公用文：〈やさしい日本語〉の視点から』ほか。

新矢 麻紀子氏

大阪産業大学国際学部教授、生活の漢字をかんがえる会

大学では日本語教員養成が中心業務。地域日本語教育とのかかわりは1992年から。

「全ての外国人に日本語学習の機会が保障される社会づくりを目指して活動しています。近年の最大関心は移住女性の第二言語リテラシー保障です」とのこと。

お仲間と「生活の漢字をかんがえる会」を立ち上げ、「生活の漢字教室」を運営。『みんなの日本語 漢字 初級Ⅰ、Ⅱ』『新にほんご＜生活の漢字＞漢字み～つけた』共著。

これまで、文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業企画・評価会議委員、ひょうご多文化共生社会推進懇話会構成員等を歴任。

お申込み



定員 40名

対象 有資格日本語教師、または同等の知識・経験を持ち、兵庫県の「生活者としての外国人」への日本語教育に関心をお持ちの方（現在携わっておられる方を含む）

※申込多数の場合、兵庫県内在住、在勤、在学のいずれかに該当する方で、3回とも参加できる方を優先します。

申込方法 ホームページ、または下のリンクか QR コードからお申し込みください

<https://bit.ly/3uglgna>

※締切 6月20日（日）定員に達し次第、受付終了

問い合わせ先 ... （公財）兵庫県国際交流協会 多文化共生課

TEL:078-230-3261

メール:nihongo あつとマーク net.hyogo-ip.or.jp

令和3年度 兵庫県地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業



「市町・国際交流協会職員対象

日本語教室担当者のための基礎講座（コーディネーター研修）」～受講者募集～

令和元年度の「日本語教育推進法」施行により、地方公共団体においては日本語教育推進施策の実施が責務とされました。外国人に対する地域の日本語教育が新たな段階を迎える中、兵庫県では国庫補助を活用し「兵庫県地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」に取り組んでいます。

そこで、今年度も主に県内の自治体や国際交流協会等で地域日本語教育を所管・担当される職員の方々を対象に、外国人の状況を理解し、地域の実情に適した日本語教室について考え、運営や企画立案に役立てて頂くための研修会を実施します。是非、ご参加ください。

対 象 地域の日本語教室を担当する自治体職員、国際交流協会職員の方
日 程 8月18日（水）、9月29日（水）、11月10日（水）計3回
講 師 山野上隆史氏 （公財）とよなか国際交流協会 事務局長
 元文化庁国語課日本語教育専門職

内 容

8/18（水）10：30-15：30	<ul style="list-style-type: none"> 外国人を取り巻く状況と地域日本語教育の課題 現場や課題を理解するための手法
課題Ⅰ：当事者へのインタビュー	
9/29（水）10：30-15：30	<ul style="list-style-type: none"> インタビューで得られた「声」から実践へ 多文化共生のまちづくりと課題 コーディネーターについて考える
課題Ⅱ：自分の地域の状況と課題の整理、今後に向けた検討	
11/10（水）10：30-15：30	<ul style="list-style-type: none"> 課題Ⅱの発表 必要な取組を実現するための調整能力（コーディネーション能力）について考える

※ 講義やワークショップ、インタビューなどを通して学びます。

※ 各回の間に、課題に各自で取り組んでいただきます。

内容に変更を加える可能性があります。

会 場 国際健康開発センタービル
 （神戸市中央区脇浜海岸通1-5-1）
 ※JR 灘駅から徒歩15分、阪神岩屋駅から徒歩10分

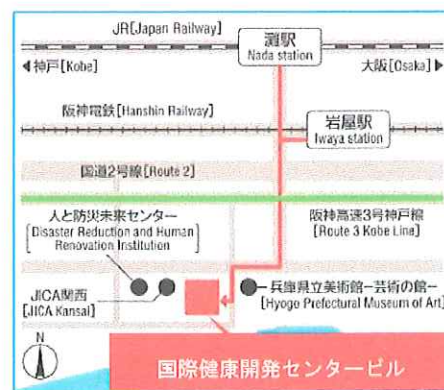
定 員 先着10名

参加費 無料

申 込 裏面の申込書に必要事項をご記入の上、
 FAXまたはEメールでお送りください。

締 切 2021年8月12日（木）

その他 新型コロナウイルス感染予防として必要な対策をとって実施します。



申込・問合せ先：（公財）兵庫県国際交流協会多文化共生課 担当：遠藤・村上

TEL：078-230-3261 FAX：078-230-3280 Email：nihongo@net.hyogo-ip.or.jp

市町・国際交流協会職員対象：
日本語教室担当者のための基礎講座（コーディネーター研修）

＜参加申込書＞

（公財）兵庫県国際交流協会 多文化共生課 宛

Eメール：nihongo@net.hyogo-ip.or.jp FAX：078-230-3280

☆申込締切日：8月12日（木）

フリガナ	
お 名 前	
ご所属・役職名	
連 絡 先	電話： Eメール：

निः शुल्क



Gratis

Free class!

免費

Miễn phí



参加費無料

おかねは いりません



初級講座

Ni ho n go
にほんご

For beginners



いっしょに、べんきょう しましょう！

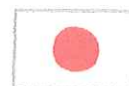
いつ : 2021.9.5 (にちようび) 1:00p.m開始

まいしゅう にちようび かげつかん
(毎週日曜日 3カ月間) (EVERY SUN. 3months)

どこ : Aity (あいてい) 4F

ひょうごけん こくさいこうりゅう きょうかい どうろく にほんご こうし
せんせい : 兵庫県国際交流協会 登録日本語講師

さいとうあきこ せんせい



こんにちは！
Konnichiwa!



Contact us!

電話 (でんわ) ください

TEL : 0796-24-5931

E-mail : info@tia-online.net

FB : @toyookatia

Toyooka International Association

外国人の友達におしえてあげよう



TIA (たかさごしこくさいこうりゅうきょうかい)

やくだ

すぐに役立つ にほんご こうざ

Practical Japanese Course

Khóa học tiếng Nhật thực tế

Kursus bahasa Jepang praktis

即学即用日语講座



むりょう
無料

(テキストふくむ)

しゅう かい ぜん かい
週1回 全10回

まいにち せいかつ つか にほんご べんきょう ひとり
～毎日の生活でよく使う日本語を勉強します。1人でいろいろなことができるようになります～

- ▶ ばしょ： たかさごしやくしよの ちか 近く
- ▶ たいしょう： 兵庫県に^{ひょうごけん す}住んでいる、^{しごと}仕事をしている、
^{べんきょう}勉強している人 ^{ひと} (15さい以上)
- ▶ ていいん： 1つのクラス15人まで
(はやく もうしこみした じゅんばんで うけつけします)
- ▶ もうしこみきかん： 10月18日(月) から 11月5日(金)
^{がつ にちげつ} ^{がついつかきん}
- ▶ もうしこみほうほう： うしろの もうしこみの かみを TIA じむしよに
だしてください。メールか FAX で おくってください。
FAX 【079-442-2229】 ・ E-mail 【tia@(あっとまーく)banban.ne.jp】

クラスについて

すいようびしょきゅう 水曜日初級クラス

がつ にち がつふつか
11月17日から2月2日
すいようび
PM1:00～PM2:30

にちようびしょきゅう 日曜日初級クラス

がつ にち がつ にち
11月14日から1月30日
にちようび
PM2:00～PM3:30

ちゅうきゅう 中級クラス

がつ にち がつ にち
11月14日から1月30日
にちようび
PM2:00～PM3:30

※きょうしつで コロナウイルスが うつらないように きをつけます。

【といあわせ】 たかさごしこくさいこうりゅうきょうかい
高砂市国際交流協会 (へいじつ AM8:30～PM5:00)

TEL: 079-443-9132 E-mail: tia@(あっとまーく)banban.ne.jp

To Takasago International Association

Email: tia@banban.ne.jp

Tel : 079-443-9132

すぐに やくだつ にほんごこうざ もうしこみしょ Application form for Japanese class もうしこむひ ねん がつ にち			
フリガナ			
なまえ Name			
じゅうしょ Address	〒		
でんわ Tel		Email	
こくせき Nationality			
どの クラスで べんきょうしたい ですか? Which class do you want to apply ?	<input type="checkbox"/> すいようび しよきゅう Wednesday Begginer (PM1:00-2:30)		
	<input type="checkbox"/> にちようび しよきゅう Sunday Begginer (PM2:00-3:30)		
	<input type="checkbox"/> にちようび ちゅうきゅう Sunday Intermediate (PM2:00-3:30)		
※もしも、これから コロナが もういちど ひどくなると、オンラインに かわるかも しれません。そのときの ために おしえてください。 ※If the corona worsens again, we may replace the ONLINE lessons. Please let us know your WIFI/PC circumstances in case this happens.			
いえに WIFIが ありますか? Are there WIFI at home ?	<input type="checkbox"/> はい、あります Yes, there is		
	<input type="checkbox"/> いいえ、ありません No, there isn't		
PCまたはタブ レットがありま すか? Are there PC/tablet ?	<input type="checkbox"/> はい、あります Yes, there is		
	<input type="checkbox"/> いいえ、ありません No, there isn't		

※はじめに にほんごの レベルチェックを します。きぼうの クラスに はいれないかも
しれません。

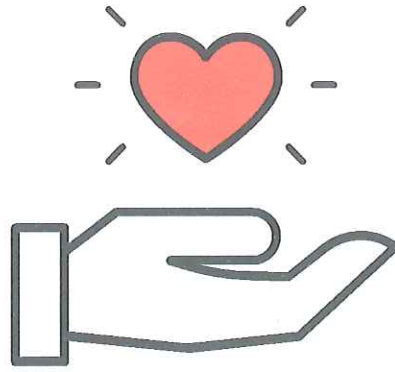
※We will be having level check of your Japanese ahead of the class. You may not
join the class you want to enter as the result.

すいようびクラス べんきょう する ひ Wednesday class schedule

①11月17日 ②11月24日 ③12月 1日 ④12月8日 ⑤12月15日 ⑥12月22日
⑦ 1月12日 ⑧ 1月19日 ⑨ 1月26日 ⑩ 2月2日

にちようびクラス べんきょう する ひ Sunday class schedule

①11月14日 ②11月21日 ③11月28日 ④12月5日 ⑤12月12日 ⑥12月19日
⑦ 1月 9日 ⑧ 1月16日 ⑨ 1月23日 ⑩ 1月30日



高砂市国際交流協会

「すぐに役立つ日本語講座」に サポーターとして 参加してみませんか

外国語ができなくてもOK！
日本語を教えたことがなくてもOK！
大学生以上なら誰でもOK！
外国人と話したい方、大歓迎！

期間：11月14日(日)～2月2日(水) 〈各クラス全10回〉

この講座では、身近な生活場面を取り上げ、学んだ日本語が
実際の生活にすぐ役に立つように、
講師が工夫して毎回いろいろな教室活動を行います。
この活動を見守り、時に、外国人受講者とコミュニケーションする
サポーターとして、講座に参加して下さる方を大募集します！
外国人とのコミュニケーションに役立つスキルを紹介する
事前講習会を行いますので、安心してサポートしていただけます。

詳細は裏面参照 →

高砂市国際交流協会あて：
 FAX: 079-442-2229
 Email: tia@banban.ne.jp
 電話：079-443-9132

すぐに役立つ日本語講座 サポーター参加申込書			
		申込日	年 月 日
フリガナ			
氏 名			
フリガナ			
自 宅 住 所	〒 都 道 府 県		
電 話 番 号		E メール	
サポートできる日 (○をつけてください)	Aクラス（水曜日 PM 1：00－2：30） ①11月17日 ②11月24日 ③12月 1日 ④12月8日 ⑤12月15日 ⑥12月22日 ⑦ 1月12日 ⑧ 1月19日 ⑨ 1月26日 ⑩ 2月2日		
	B&Cクラス（日曜日 PM 2：00－3：30） ※BクラスとCクラスは学習レベルが違います ①11月14日 ②11月21日 ③11月28日 ④12月5日 ⑤12月12日 ⑥12月19日 ⑦ 1月 9日 ⑧ 1月16日 ⑨ 1月23日 ⑩ 1月30日		
事前講習会 (○をつけてください)	① 11月14日（日） 1：00－1：30 参加できる ・ 参加できない ② 11月21日（日） 1：00－1：30 参加できる ・ 参加できない		
	③ 11月17日（水）12：00－12：30 参加できる ・ 参加できない ④ 11月24日（水）12：00－12：30 参加できる ・ 参加できない		

- 必要事項にご記入の上、FAX・Eメール、お電話でお申し込みください。
- 全日参加できなくても構いません。
- 事前講習会に参加できない方はご相談ください。
- 各回の参加人数を調整しますので、ご希望に添えない場合もあります。
 あらかじめご了承ください。

高砂市国際交流協会は今年度から2年間、文化庁の国庫補助を活用した「兵庫県地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」のモデル事業を受託し、事業に取り組んでいます。その中で高砂市内・周辺に在住の外国人希望者に対し、生活に必要な日本語を学ぶ講座を開講することになりました。ここに皆様のお力をお貸しください。よろしくお願いいたします。



CLASE DE JAPONÉS

En la clase, podrá aprender a escribir y leer los caracteres japoneses que se usan en la vida diaria: escribir su nombre y dirección, leer letreros y pósteres de la estación, y leer los avisos escolares de su hijo, etc.



※Esta clase se lleva a cabo en línea para prevenir la infección por coronavirus.

Aprendes en casa o en la sala que preparamos.



Fecha

21 de octubre ~ 18 de noviembre
Cada jueves, 18:30 ~20:00
(total 5 classes)

¡Gratis!
0 yenes

¿Quién puede
tomar clases?

Extranjeros que pueden hablar y escuchar
en japonés sencillo. Japanese

Podrá aprovechar el japonés que aprenda en la clase para:
consultar al médico, hacer solicitudes, y charlar con sus
compañeros de trabajo, etc.



Inscripciones: Complete el formulario de solicitud en la última página y
llévelo a la oficina de TIA, o solicítelo en línea desde el código QR.

Información del contacto : TIAmodel2021@gmail.com



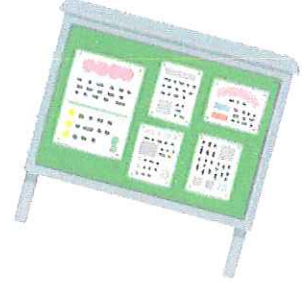
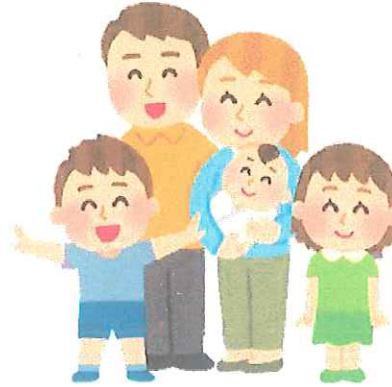


がいきくじん
外国人の

とう かあ
お父さん お母さんの



にほんご きょうしつ



ようちえん ほいくえん がっこう
幼稚園・保育園・学校で ひつような

にほんごを たのしく べんきょう します。

※教室では コロナウイルスが うつらないように オンラインで べんきょう します。

いえ かいじょう
家か会場で べんきょう します。

いつ?

がつ がつ
11月～ 12月
まいしゅう すいようび どようび
毎週 ①水曜日 か ②土曜日
かい じかん ぜん かい
1回 1.5時間 全4回

むりよう
無料です
えん
0円

だれ?

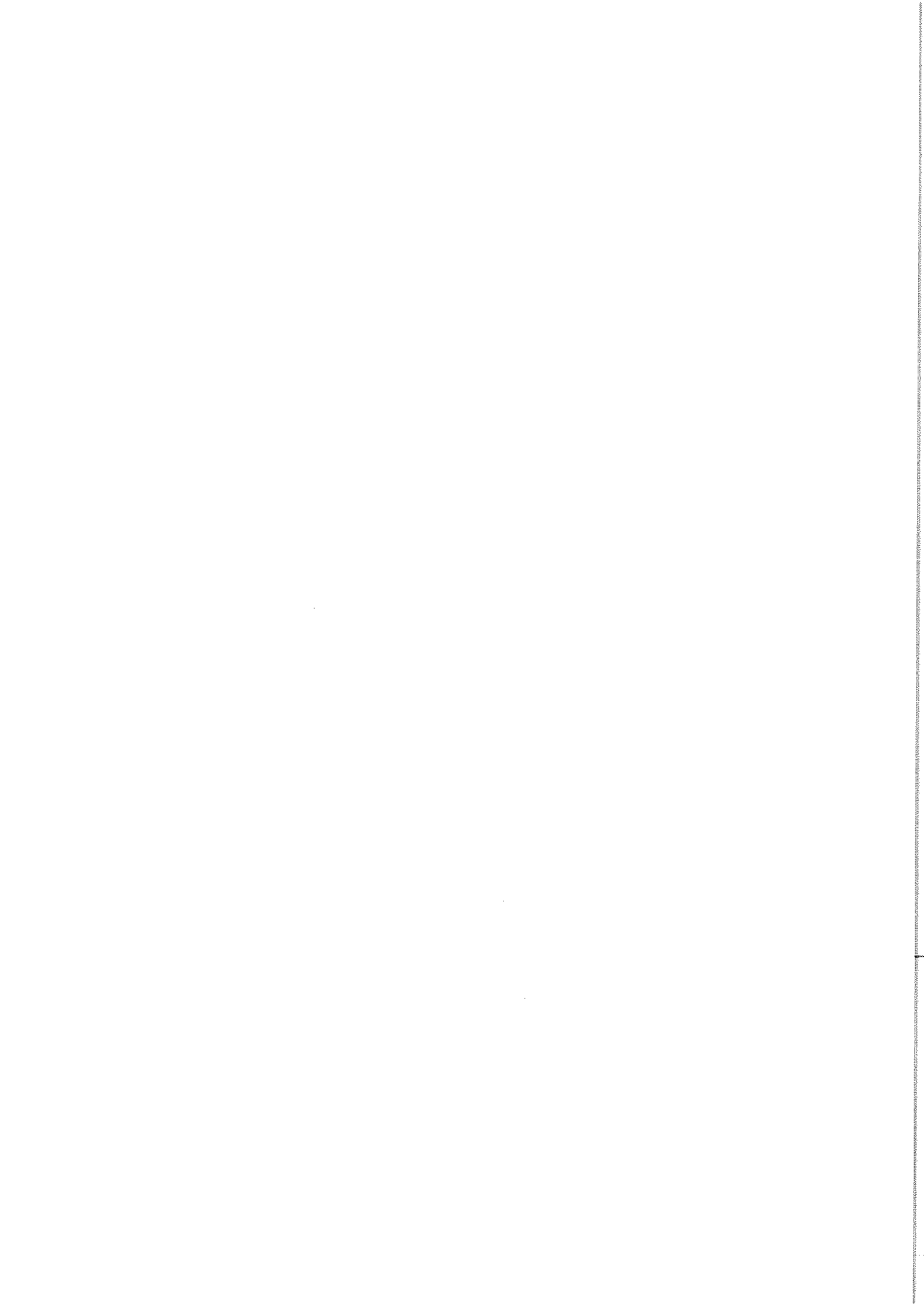
かんたん な にほんごが はな ひと
話せる・きける人

きょうしつ じゅんび
教室の 準備のために アンケートをします。

きょうりよく ねが
ご協力 よろしくお願ひします。

しつもん: Mail : TIAmodel2021@gmail.com に

メールしてください。



HIAオンラインにほんご きょうしつ



しゅう かい

週2回 18:30~20:30 (全16回)



資格を持つ経験豊富な先生が、初級の日本語をわかりやすく丁寧に教えます。

いろいろな国の人と一緒に Zoom で勉強します。

クラス	A(入門) 初めて日本語 を勉強する	B	C	D	E(N4 ぐらい) 毎日の生活の中の日本語が だいたいわかる
曜日	月・木	月・木	火・金	火・金	月・木
教科書	「いっぽ にほんご さんぽ 初級1」 2,400円+税		「いっぽ にほんご さんぽ 初級2」 2,400円+税		「まるごと 日本のことばと 文化 初級2」 1,800円+税

たいしょう
対象

兵庫県在住、在勤、在学の外国人県民(15歳以上)

きかん
期間

10月19日(火)から 12月14日(火)

もうしこみ きかん
申込期間

9月1日(水)から 9月26日(日)

おんらいんめんだん
オンライン面談

10月4日(月)、5日(火)、6日(水)

※クラスは面談で決まります。一人30分ぐらいです。

じゅこうりょう
受講料

1,000円(教科書代は含みません)※一度払ったら、返金はありません。

ていいん
定員

各クラス7~10人(申込みは先着順に受付します)

※原則として毎回出席できる人を優先します。

もうしこみほうほう
申込方法

申込期間に申込書を HIA のホームページ URL: <http://www.hyogo-ip.or.jp/>

か FAX【078-230-3280】で送ってください。

申込書は HIA のホームページにあります。

※申込後、オンライン面談希望日までに HIA から案内がない場合は連絡してください

オンライン日本語教室を受講するために必要なもの

・パソコンかタブレット ・Wi-Fi などのインターネット環境

【問合せ】 公益財団法人 兵庫県国際交流協会 (平日午前9:00~午後5:30)

TEL:078(230)3261 E-mail:nihongo(あっと)net.hyogo-ip.or.jp

※(あっと)を@に変更してください。



Handwritten text on the left margin, possibly a date or page number.

Handwritten text on the right margin, possibly a date or page number.

HIAオンラインにほんご きょうしつ



しゅう かい

週2回 18:30~20:30 (全16回)



資格を持つ経験豊富な先生が、初級の日本語をわかりやすく丁寧に教えます。

いろいろな国の人といっしょに Zoom で勉強します。

クラス	A(入門) 初めて日本語 を勉強する	B	C	D	E(N4 ぐらい) 毎日の生活の中の日本語が だいたいわかる
曜日	月・木	月・木	火・金	火・金	月・木
教科書	「いっぽ にほんご さんぽ 初級1」 2,400円+税		「いっぽ にほんご さんぽ 初級2」 2,400円+税		「まるごと 日本のことばと 文化 初級2」 1,800円+税

たいしょう
対象

兵庫県在住、在勤、在学の外国人県民(15歳以上)

きかん
期間

5月24日(月)から 7月16日(金)

もうしこみ きかん
申込期間

4月1日(木)から 4月30日(金)

オンライン面談

5月10日(月)、11日(火)、12日(水)

※クラスは面談で決まります。一人30分ぐらいです。

じゅこうりょう
受講料

1,000円(教科書代は含みません)※一度払ったら、返金はありません。

ていいん
定員

各クラス7~10人(申込みは先着順に受付します)

※原則として毎回出席できる人を優先します。

もうしこみほうほう
申込方法

申込期間に申込書をEメール[nihongo(あつと)net.hyogo-ip.or.jp]か

FAX[078-230-3280]で送ってください。

申込書はHIAのホームページにあります。[URL:http://www.hyogo-ip.or.jp/](http://www.hyogo-ip.or.jp/)

※申込後、オンライン面談希望日までにHIAから案内がない場合は連絡してください

オンライン日本語教室を受講するために必要なもの

・パソコンかタブレット ・Wi-Fiなどのインターネット環境

【問合せ】公益財団法人 兵庫県国際交流協会 (平日午前9:00~午後5:30)

TEL:078(230)3261 E-mail:nihongo(あつと)net.hyogo-ip.or.jp

参加費
無料



兵庫県地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業



文化庁 地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業

地域住民参加型イベント オンライン研修会のご案内

令和4年

日時

1月16日(日)

午後2時～午後4時

テーマ

「外国につながる 子どもたちの現状と課題」

講師

水野マリ子先生

神戸大学名誉教授

外国にルーツをもつ児童の日本語学習支援と学校ボランティア研究会(がくボ会)代表

講師紹介：大阪外国語大学大学院修士課程修了。中国語学専攻。1970年から1992年まで(財)海外技術者研修協会で日本語講師。1992年より、神戸大学に転職、留学生教育と日本語教育学に従事。在職中に神戸市立神戸生田中学校にJSL教室を立ち上げ、外国人年少者学習支援を開始。2015年から文化庁助成金を受けて、「やさしい日本語」普及活動開始。2016年から「がくボ会」代表。

ご自宅からZOOMで参加できます！



「最近、外国人の子どもをよく見かけるようになったなあ」そんな声を耳にします。様々な文化的背景をもつ子どもたちが、日本で成長し、自信を持って社会に出るためには、いくつかのハードルがあります。地域の私たちには何ができるのか…。子どもたちが将来への展望を持って日本で暮らせるように、みんなで一緒に考えてみませんか。

お申
込み

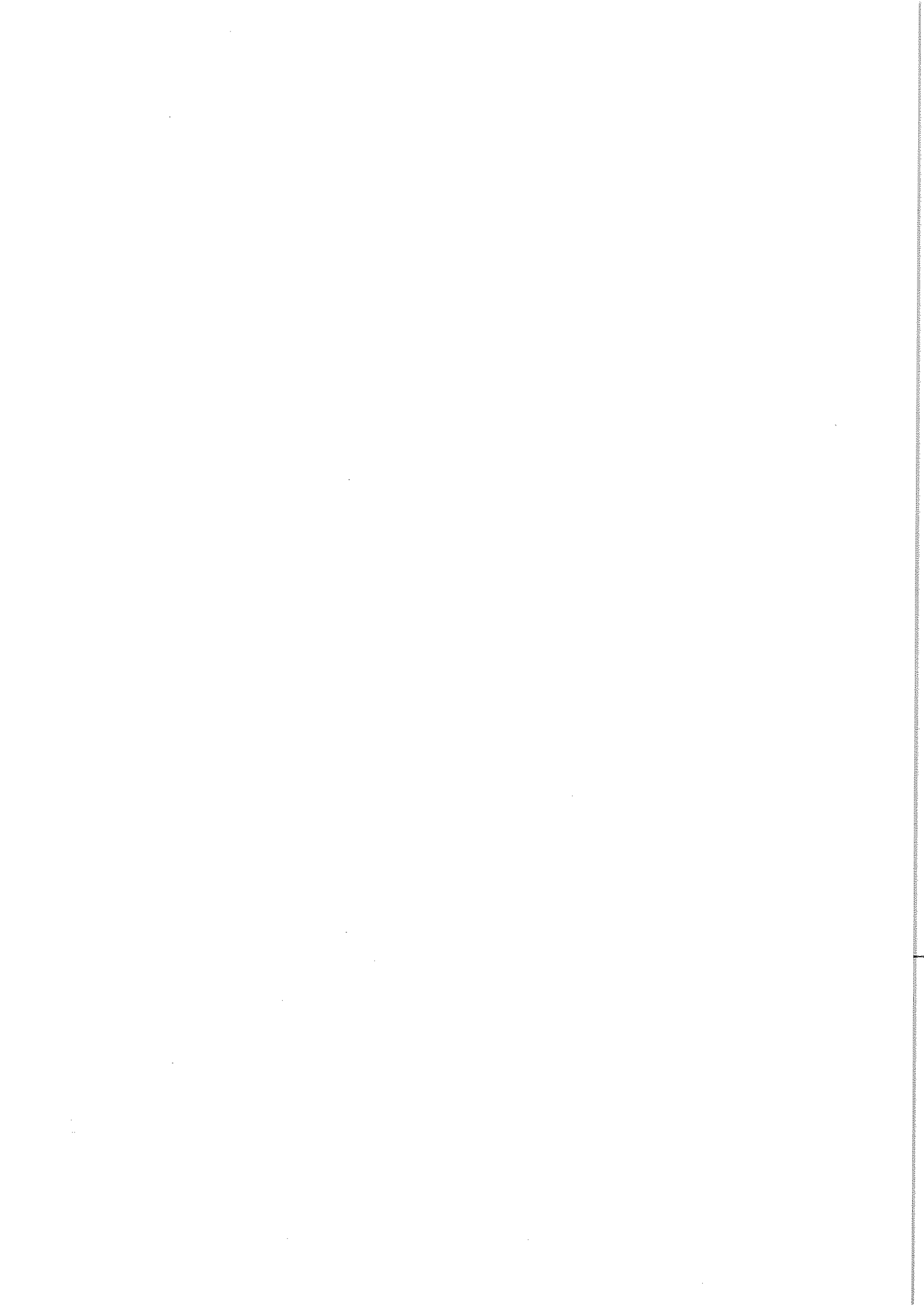
お名前、連絡先、所属団体、お住いの市町名をご記入の上
メールかFAXでお申し込みください

1月14日までに、詳細をメールにてご案内します

E-mail: info@tia-online.net

FAX: 0796-24-5931

お問い合わせ：豊岡市国際交流協会 (TEL:0796-24-5931)



やさしい

日本語講座



「やさしい日本語」って?・・・外国人や小さな子ども、高齢者、障がい者などだれにでもわかりやすい日本語のことです! 近所の外国人住民の方と「話してみたい!」「伝えたい!」ことはありませんか?このチャンスに一緒に学んでみませんか?

日時: 2021年8月21日(土)

10:00~15:00

場所: 龍野商工会議所

2 F セミナー室A・B

(〒679-4167 たつの市龍野町富永702-1)

参加費

無料

(要予約)

定員

各30名

(定員になり次第終了)

第1部 初めての方向け!

ゼロからはじめる

「やさしい日本語」講座

10:00~12:00

講師 村松紀子先生

- ・兵庫県国際交流協会外国人県民インフォメーションセンタースペイン語通訳・相談員
- ・社会福祉士
- ・2002年 医療通訳研究会(MEDINT)設立
- ・愛知県立大学外国語学部非常勤講師

第2部 日本語教室支援者対象!

スキルアップ!

「やさしい日本語」講座

13:00~15:00

講師 斎藤明子先生

- ・兵庫県国際交流協会登録日本語講師
- ・神戸日語学院専任講師
- ・かくボ会(外国にルーツを持つ児童のための学習支援学校ボランティア研究会)副代表

一緒に
やさしい日本語
学びましょう!



【お申込み・お問い合わせ】

- ・お申込みの際は、①ご氏名②電話番号③ご希望の講座(第1部・第2部・両方)をお知らせください

たつの市国際交流協会 事務局 電話番号 0791-63-0221

9:00~16:00(火~土)



地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業



兵庫県地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業

緊急告知

キックオフミーティング ー エントランス改修大作戦 ー に参加しませんか～！！

高砂市国際交流協会は11月に「第2上下水道庁舎1階」に移転しましたが・・・

- ✓ 事務所は奥まった場所にあり、わかりにくい
- ✓ エントランス部分がなんとなく暗い雰囲気が入りにくい

など様々な問題があります。

この場所を多文化共生の拠点地として、

わかりやすい

明るい

ワクワクする

場所に変身させたいと思っています。

例えば、ペンキを塗ってみる？ 看板を作る？ 大きな絵を飾る？

そこで！！どうすればより良い空間になるか、是非みなさまの意見を聞かせてください！

そのためのミーティングを開催します。国籍、年齢は関係ありません。ご参加をお待ちしています！

日時：2022年1月30日（日） 午後3時45分～午後5時頃

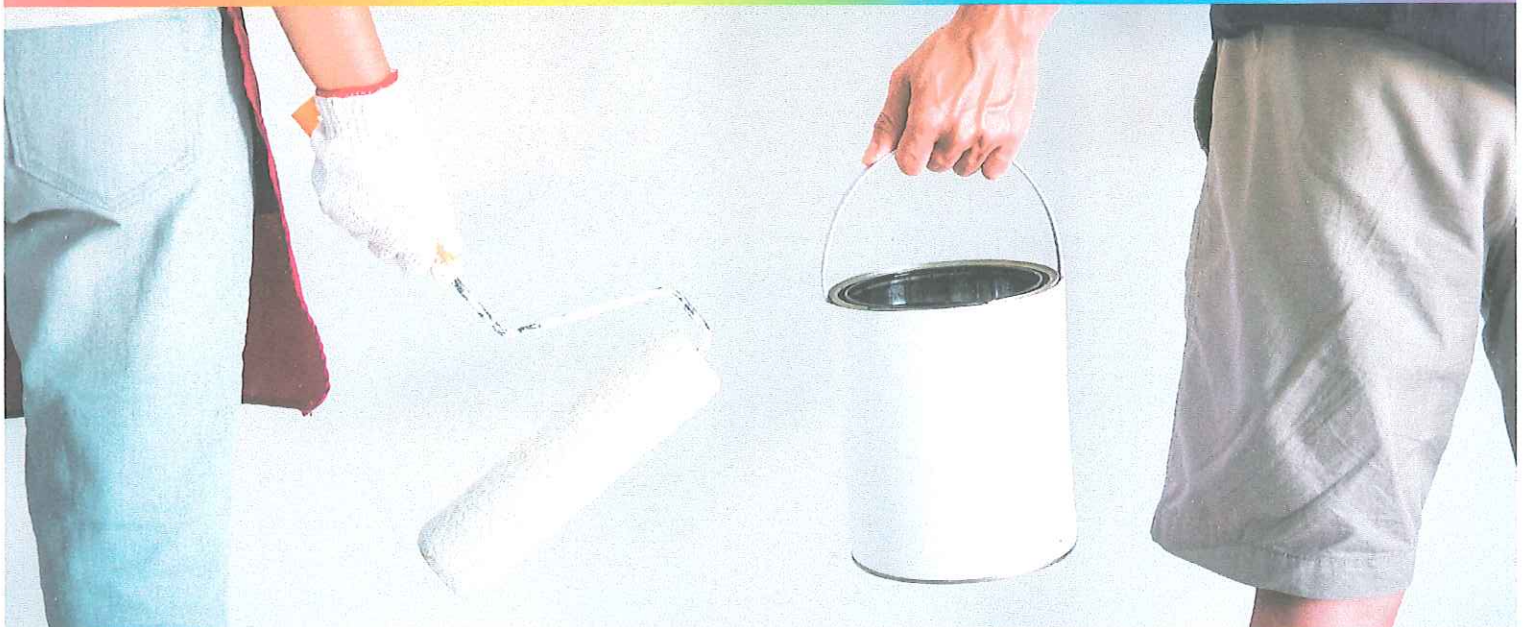
場所：高砂市役所南庁舎2階 会議室1及び 第2上下水道庁舎1階

定員：15名（先着順）

申込：高砂市国際交流協会まで Emailまたはお電話で

MAIL：tia@banban.ne.jp TEL：079-443-9132

締切：1月28日（金）まで



10

学習支援者対象 ICT 活用研修

～人をつながる・学びにつながる ICT 研修～

コロナ禍で日本語教室へ来たくても来られない人とのつながりが持てないことはありませんか。そのような中、「オンライン」で活動してみたいと思うけれど、「オンラインは難しそう」、「オンラインで何ができるかわからない」と、一歩を踏み出せない方もいらっしゃると思います。共にオンラインでの「つながり」「学び」の可能性を探ってみませんか。

目的: Zoom の基本操作、活用方法を学ぶ

地域日本語教室でどのような Zoom での活動ができるかを考える

日時: 2022年1月15日(土)、1月29日(土)、2月5日(土)

時間: 13:00～16:00

※原則3回とも参加可能な方

開催方法: Zoom *参加者には後日 URL をお知らせします。 *パソコンでご参加ください。

講師: 神戸 YMCA 学院専門学校 講師

無料

1月15日(土) Zoom 基本編

- ・地域日本語教室での Zoom の活用方法について考えてみる
- ・Zoom の基本操作、機能、予約方法等を体験しながら学ぶ!



1月29日(土) Zoom 活用編①

- ・支援形態の違いによる Zoom の活用を考えてみる
- ・Zoom でミーティングを主催 (ホスト) してみる!

2月5日(土) Zoom 活用編②

- ・生活場面での ICT 教材を知る
「生活者としての外国人」のための日本語学習サイト「つながるひろがるにほんごでの暮らし」
(文化庁)
- ・Zoom を使った地域での幅広い支援の可能性を考えてみる
- ・実践例やこれからしたい Zoom の活用方法を共有しよう!

※研修内容は受講者の様子によって変更の可能性有り

お申込み

対象:現在兵庫県内で地域日本語教育に携わっておられる方

Zoom を活動に活かしたいと思っている方

定員 40名(先着)

*申し込み多数の場合、Zoom 経験が浅い方を優先します。

申し込み方法:こちらの QR コード・URL もしくは 下記メールアドレスからお申込み
ください。



→ <https://bit.ly/3EnZYKi>

*メールでお申し込みの方

1.お名前 2.メールアドレス 3.活動している教室名

4. Zoom の使用経験 *複数回答可

(①Zoom を使用したことがある ②研修等で使用 ③日本語教室で支援者として使用)

5. 日本語教室での Zoom の活用に関して困っていることや不安に思うこと
など

申し込み締切: ~12月19日(日)

お問い合わせ:s-japanese@kobeyymca.org(神戸 YMCA 学院専門学校)

TEL:078-241-7204 (西馬・財部)



公益財団法人 神戸 YMCA

神戸 YMCA 学院専門学校

〒650-0001 神戸市中央区加納町2-7-11

TEL:078-241-7204 FAX:078-241-3619





みきしこくさいこうりゅうぎょうかい
三木市国際交流協会

15-1

①

にほんご教室 (きょういくせんたー)



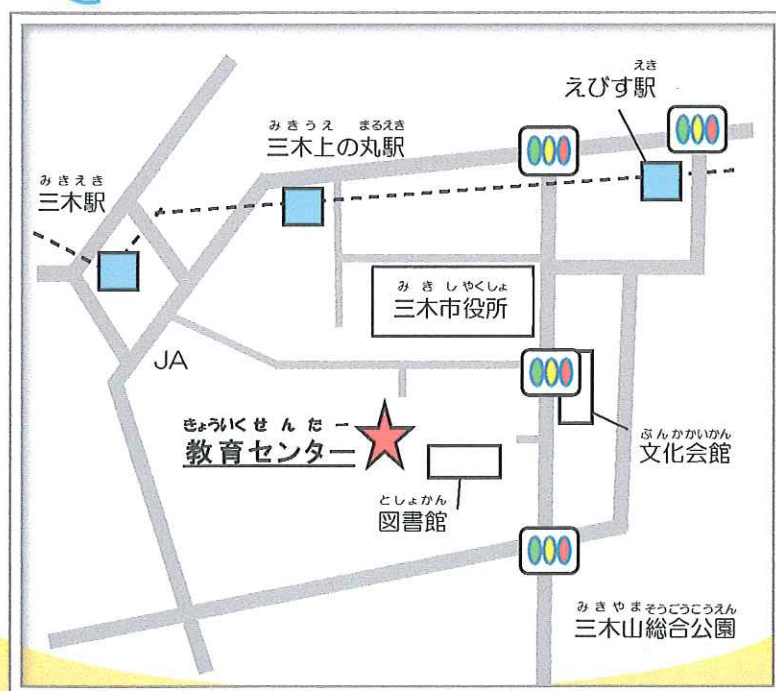
いつ: げつ 月ようび

19:00から20:30

どこ: きょういくせんたー 教育センター 4かい
みきしふくい 三木市福井1933-12

にほんごで はなしましょう! ベんきょうしましょう!

ひる 昼のクラスもあります。(じかんは そうだん できます)



わからないときは...

みきしこくさいこうりゅうぎょうかい
三木市国際交流協会

にきいてください

TEL ☎: 0794-89-2318

E-mail: kokusai@city.miki.hyogo.jp

〒673-0492

みきしうえ まるちよう
三木市上の丸町 10-30

みきしやくしよ かい こくさいこうりゅうぶらざ
三木市役所4階 国際交流プラザ



み き し こくさいこうりゅうきょうかい
三木市国際交流協会

15-1

(2)

にほんご教室

きょうしつ
じゅう おかこうみんかん
(自由が丘公民館)

にほんごで はなしましょう！ベンきょうしましょう！

ひる

昼のクラスもあります。(じかんは そうだん できます)



い つ： 金ようび

19:00 から 20:30

ど こ： 自由が丘公民館

み き し しじみちょうにしじゅう おか
三木市志染町西自由が丘1-595



わからないときは...

み き し こくさいこうりゅうきょうかい
三木市国際交流協会

にきいてください

TEL ☎ : 0794-89-2318

E-mail : kokusai@city.miki.hyogo.jp

〒673-0492

み き し うえ まるちょう
三木市上の丸 町 10-30

み き し やくしょ かい こくさいこうりゅう ぶら ざ
三木市役所4階 国際交流プラザ

2021 年度第 1 回 日本語ボランティア



養成講座

外国人の日本語学習をサポートしている、日本語ボランティアのためのブラッシュアップ講座を開催します。ベテランの日本語教師の方から、実践的な学習支援方法について学べる良い機会です。日本語ボランティア未経験の方も見学は可能ですので、ぜひお申し込みください。

受講料無料

7/19(月)

時間: 19:00~20:30

場所: 三木市立教育センター 4 階 大研修室
三木市福井 1933-12

講師紹介: 福井 武司 先生

神戸 YWCA 学院 主任講師/兵庫県国際交流協会 登録講師 他
日本語教師として 25 年教壇に立つ。地域のボランティア教室でも
養成講座を担当、また「やさしい日本語」講座も各地で行っている。



申込方法: メール、FAX、電話または事務局窓口にて (定員: 50名)

(お申し込みの際は、氏名(ふりがな)、住所、電話番号、メールアドレスをご記入ください。)

※受講される方は、三木市国際交流協会の日本語ボランティアとして活動いただく旨ご了承ください。

来場時は、マスクの着用と事前の検温、手指のアルコール消毒をお願いします。
新型コロナウイルスの感染状況によりオンライン開催となる場合があります。

申込み締切り
7月16日



【問い合わせ先】三木市国際交流協会

TEL&FAX: 0794-89-2318 Email: kokusai@city.miki.hyogo.jp

三木市上の丸町 10-30 三木市役所 4 階 国際交流プラザ内

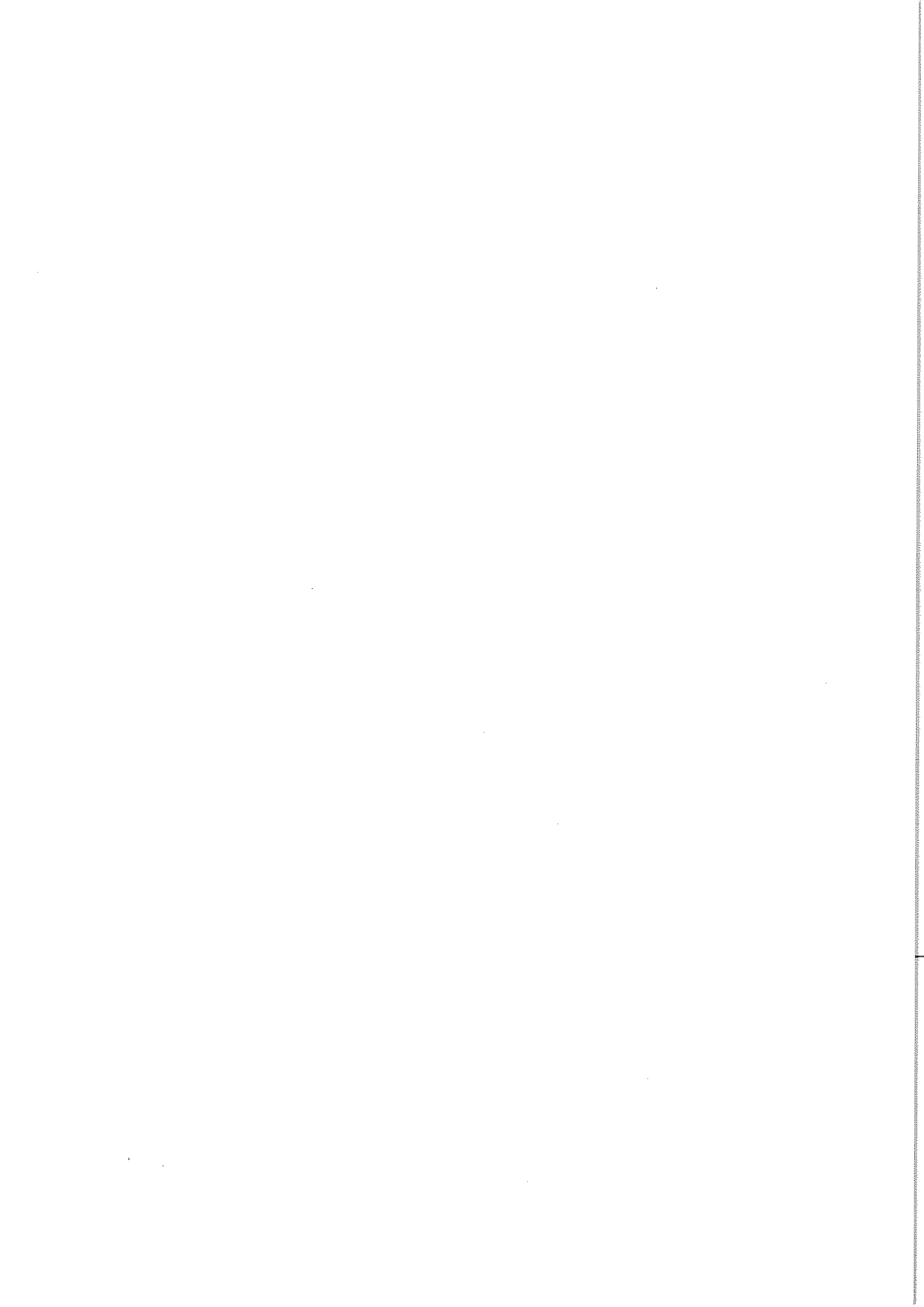
2021 年度第 1 回日本語ボランティア養成講座 (申込み締切り: 7月16日)

ふりがな
氏名

メールアドレス

住所

電話番号



2021 年度第 2 回 日本語ボランティア



養成講座

外国人住民の日本語学習をサポートする日本語ボランティアのためのブラッシュアップ講座を開催します。経験豊富な日本語教師の方から、実践的な学習支援方法について学べる良い機会です。日本語ボランティア未経験の方も見学は可能ですので、ぜひお申し込みください。

受講料無料

2022 年
1/14(金)

時間: 19:00~20:30
場所: 三木市立教育センター 4 階 大研修室
三木市福井 1933-12

講師紹介: 斎藤 明子 先生

神戸日語学院専任講師、神戸 YWCA 非常勤講師、兵庫県国際交流協会登録講師として、留学生、生活者の日本語教育に携わる。また、各地域におけるボランティア教室のボランティア研修及び「やさしい日本語」普及活動を行っている。その他、大学において日本語指導法教育の講師、神戸市シルバーカレッジ講師も務める。



申込方法: メール、FAX、電話または事務局窓口にて (定員: 50名)

(お申し込みの際は、氏名(ふりがな)、住所、電話番号、メールアドレスをご記入ください。)

※受講される方は、三木市国際交流協会の日本語ボランティアとして活動いただく旨ご了承ください。

来場時は、マスクの着用と事前の検温、手指のアルコール消毒をお願いします。
新型コロナウィルスの感染状況によりオンライン開催となる場合があります。

申込み締切り
1月7日



【問い合わせ先】三木市国際交流協会

TEL&FAX: 0794-89-2318 Email: kokusai@city.miki.hyogo.jp
三木市上の丸町 10-30 三木市役所 4 階 国際交流プラザ内

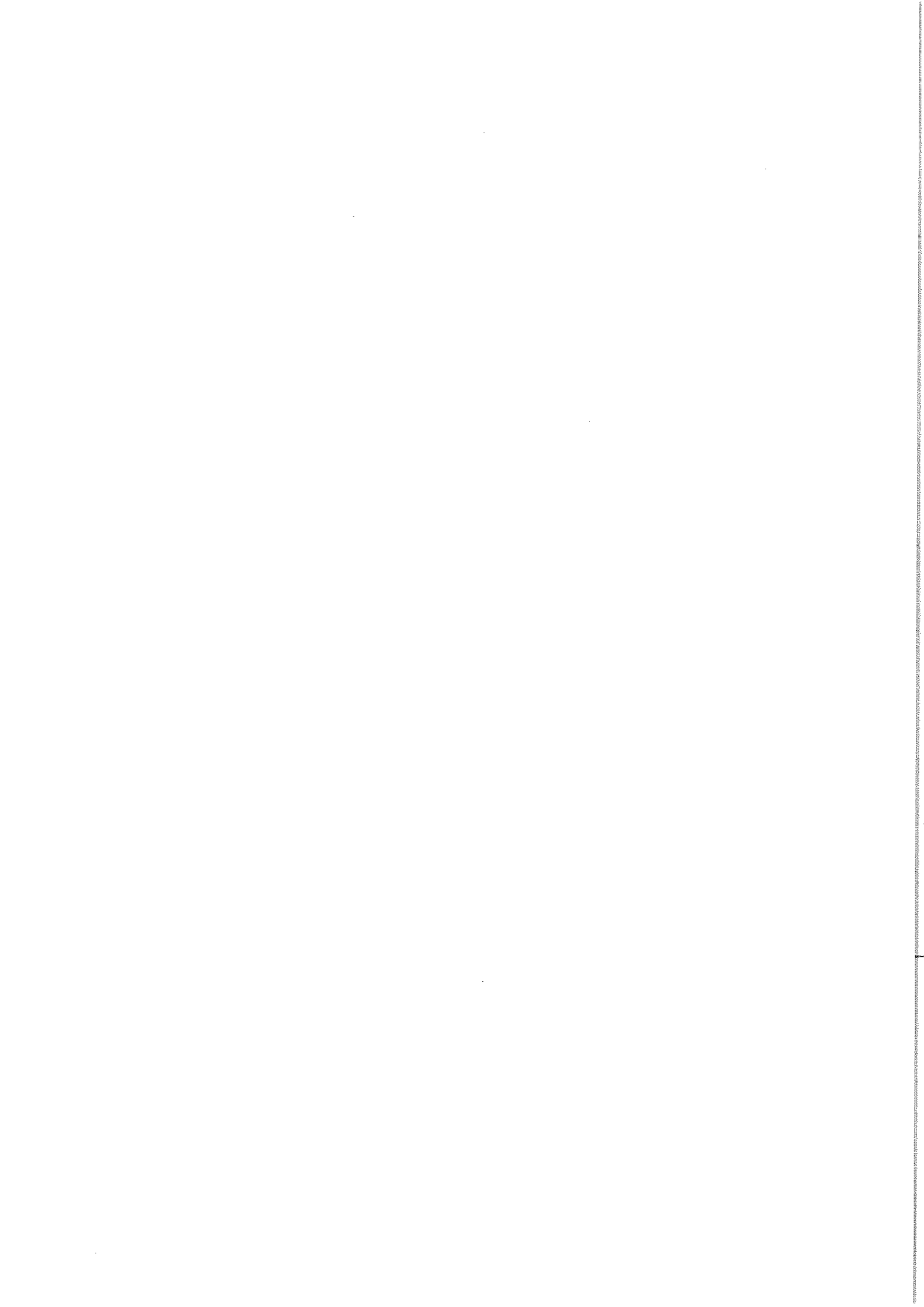
2021 年度第 2 回日本語ボランティア養成講座 (申込み締切り: 2022 年 1 月 7 日)

ふりがな
氏名

メールアドレス

住所

電話番号



🌸 こんにちは おの日本語教室 です 🌸 3.6.8

平成14年度から、小野市より委託された多文化共生事業のひとつとしてNPO法人小野市国際交流協会が開講しています。

対象：小野市近隣で暮らす・働く
外国人のみなさん
日時：毎週土曜日19時から21時まで
（年間40回程度開講）
場所：コミセンおおべ 学習室1～4
〒675-1367
小野市敷地町 1570-1
受講料：1,000 円/年



地域に暮らす外国人が安心できるあたたかい居場所づくりを目指しています。
外国人が日本で生活するために必要な日本語能力の向上や自主学習のサポートをしています。
地域市民と外国人との交流の場として多文化共生のモデルとなるような教室を目指しています。

♪市民ボランティアによる丁寧な指導で、多様なクラスや学習内容を取り入れて、
楽しく教室を開講しています♪

初級クラス

…日本語学習が初めての学習者のために、ひらがな・カタカナのよみかきから、生活に必要な日本語での会話などを学習しています。

会話クラス

…新聞やチラシ等を使い、毎回バラエティに富んだ話題で、指導ボランティアとともに日本語で会話を楽しんでいます。

その他、学習者の希望やレベルにあわせた指導内容を目指しています。
また教室内でのお楽しみ会や地域の方とともに日本文化を体験するイベントも開催しています。



子どものクラスも
あります♪





日本語指導ボランティア 募集中！

英語や外国語ができなくても大丈夫です。
やさしい日本語を使って楽しく指導しています。
教室見学も可能です！
また日本語教育ボランティア養成講座も開催しています。

学習者募集中！

お近くに日本語を学びたい外国人の方はいませんか？
外国人の方へのチラシもあります。

協会一般会員・法人会員 募集中！

多文化体験・交流への参加や地域における多文化共生の普及活動等をサポートしてくださる方、お待ちしております。
詳しくは協会パンフレットをご覧ください。

一般会員 年/1,000 円

法人会員 年/10,000 円



詳しくは協会事務局まで
お問合せください。



おの にほんごきょうしつ
Facebook



YouTube 動画
「わたしの国自慢」

日本語教室の学習者さんたちが自分の国について紹介しています！

諸事情により、内容及び予定が変更される場合があります。

NPO 法人小野市国際交流協会

〒675-1366 小野市中島町72

TEL : 0794(62)6763

Email: info@oia.gr.jp

HP: <http://www.oia.gr.jp>

Facebook:

Npo 法人小野市国際交流協会

☆おの にほんごきょうしつ☆

<https://www.facebook.com/oia.jp/>

2021 ~ 2022 Japanese Language Class



おのにほんごきょうしつ



LỚP HỌC TIẾNG NHẬT

日语教室

Kelas bahasa Jepang

がいこくじんの
みなさんにほんごをおぼえて にほんのせいかつを
たのしみましょう。

Any non-Japanese who wants to study Japanese can join us.

Please contact us at the following telephone, fax number or email address.

7、8

Si quieren aprender el idioma japonés, todos extranjeros pueden entrar a nuestra clase! Llama a nuestra oficina, por favor.

Hapalkan Bahasa Jepang dan mari kita nikmati kehidupan di Jepang. Silahkan hubungi melalui e-mail atau telepon.

通过学习日语让我们享受日本生活 请通过电话或电子邮件申请

Chúng tôi có mở 1 lớp dạy tiếng nhật, tình nguyện dạy cho các tu nghiệp sinh nước ngoài muốn biết về tiếng nhật, cũng như văn hoá nhật bản. Rất mong mọi người đến học cùng chúng tôi Nhưng ai có nhu cầu hoặc muốn biết thêm thông tin hãy truy cập vào web.

ど こ

コミュニティーセンターおおべ 2階

Community Center Obe 2F

〒675-1367 おのししきじちょう 小野市敷地町 1570-1

Ono-shi Shikiji-cho 1570-1

(電話 0794 (63) 6100)

いつ

土曜日 夜7時~9時

(Saturday / 7p.m. - 9p.m.)

おかね

1年間 ￥1,000(1,000 yen for 1 year)

だ れ

おのしとその近くにすんでいる外国人・働いている外国人

もうしこみ
申込

でんわ 電話・メール・FAXなどで もうこ 申し込みをしてください。



NPO法人 小野市国際交流協会

TEL:0794(62)6763

〒675-1366 小野市中島町72

E-mail:info@oia.gr.jp

Facebook: Npo法人小野市国際交流協会

おの にほんごきょうしつ

HP: http://www.oia.gr.jp/

主催: NPO法人 小野市国際交流協会

 地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業
 HIA 兵庫県地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業

2021-2022 おの にほんごきょうしつ カレンダー

○の日(ひ)に勉強(べんきょう)します。

2021	4	April	2021	5	May	2021	6	June																																																																																																																															
<table><tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr><tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr><tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr><tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td></tr></table>	日	月	火	水	木	金	土					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		<table><tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr><tr><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr><tr><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr><tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr><tr><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr><tr><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	日	月	火	水	木	金	土							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						<table><tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr><tr><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr><tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr><tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	日	月	火	水	木	金	土			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30			
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																	
				1	2	3																																																																																																																																	
4	5	6	7	8	9	10																																																																																																																																	
11	12	13	14	15	16	17																																																																																																																																	
18	19	20	21	22	23	24																																																																																																																																	
25	26	27	28	29	30																																																																																																																																		
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																	
						1																																																																																																																																	
2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																	
9	10	11	12	13	14	15																																																																																																																																	
16	17	18	19	20	21	22																																																																																																																																	
23	24	25	26	27	28	29																																																																																																																																	
30	31																																																																																																																																						
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																	
		1	2	3	4	5																																																																																																																																	
6	7	8	9	10	11	12																																																																																																																																	
13	14	15	16	17	18	19																																																																																																																																	
20	21	22	23	24	25	26																																																																																																																																	
27	28	29	30																																																																																																																																				
2021	7	July	2021	8	August	2021	9	September																																																																																																																															
<table><tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr><tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr><tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr><tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr></table>	日	月	火	水	木	金	土					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	<table><tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td></tr><tr><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td></tr><tr><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td></tr><tr><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td></tr><tr><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	日	月	火	水	木	金	土	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					<table><tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr><tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr><tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td></tr><tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr><tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td></tr></table>	日	月	火	水	木	金	土				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																	
				1	2	3																																																																																																																																	
4	5	6	7	8	9	10																																																																																																																																	
11	12	13	14	15	16	17																																																																																																																																	
18	19	20	21	22	23	24																																																																																																																																	
25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																	
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																	
1	2	3	4	5	6	7																																																																																																																																	
8	9	10	11	12	13	14																																																																																																																																	
15	16	17	18	19	20	21																																																																																																																																	
22	23	24	25	26	27	28																																																																																																																																	
29	30	31																																																																																																																																					
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																	
			1	2	3	4																																																																																																																																	
5	6	7	8	9	10	11																																																																																																																																	
12	13	14	15	16	17	18																																																																																																																																	
19	20	21	22	23	24	25																																																																																																																																	
26	27	28	29	30																																																																																																																																			
2021	10	October	2021	11	November	2021	12	December																																																																																																																															
<table><tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr><tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr><tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr><tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr><tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr><tr><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	日	月	火	水	木	金	土						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							<table><tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr><tr><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr><tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td></tr><tr><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td></tr><tr><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td></tr><tr><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	日	月	火	水	木	金	土		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30					<table><tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr><tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr><tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td></tr><tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr><tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td></tr></table>	日	月	火	水	木	金	土				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																	
					1	2																																																																																																																																	
3	4	5	6	7	8	9																																																																																																																																	
10	11	12	13	14	15	16																																																																																																																																	
17	18	19	20	21	22	23																																																																																																																																	
24	25	26	27	28	29	30																																																																																																																																	
31																																																																																																																																							
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																	
	1	2	3	4	5	6																																																																																																																																	
7	8	9	10	11	12	13																																																																																																																																	
14	15	16	17	18	19	20																																																																																																																																	
21	22	23	24	25	26	27																																																																																																																																	
28	29	30																																																																																																																																					
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																	
			1	2	3	4																																																																																																																																	
5	6	7	8	9	10	11																																																																																																																																	
12	13	14	15	16	17	18																																																																																																																																	
19	20	21	22	23	24	25																																																																																																																																	
26	27	28	29	30	31																																																																																																																																		
2022	1	January	2022	2	February	2022	3	March																																																																																																																															
<table><tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr><tr><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr><tr><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr><tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr><tr><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr><tr><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	日	月	火	水	木	金	土							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						<table><tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr><tr><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr><tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr><tr><td>27</td><td>28</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	日	月	火	水	木	金	土			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28						<table><tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr><tr><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr><tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr><tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td></tr></table>	日	月	火	水	木	金	土			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																	
						1																																																																																																																																	
2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																	
9	10	11	12	13	14	15																																																																																																																																	
16	17	18	19	20	21	22																																																																																																																																	
23	24	25	26	27	28	29																																																																																																																																	
30	31																																																																																																																																						
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																	
		1	2	3	4	5																																																																																																																																	
6	7	8	9	10	11	12																																																																																																																																	
13	14	15	16	17	18	19																																																																																																																																	
20	21	22	23	24	25	26																																																																																																																																	
27	28																																																																																																																																						
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																	
		1	2	3	4	5																																																																																																																																	
6	7	8	9	10	11	12																																																																																																																																	
13	14	15	16	17	18	19																																																																																																																																	
20	21	22	23	24	25	26																																																																																																																																	
27	28	29	30	31																																																																																																																																			

日本語教室で勉強している外国人の方が
日本文化紹介の記事にコメントしてくれました

1621

【6月の質問】

①あなたの 国には 雨が多くなる 季節は ありますか？

ある！ 中国、ベトナム ない！ パルー

②雨の日は 好きですか？ 嫌いですか？

好き ハリス モレノ / パルー
やさしいが、きれいに 洗濯物が

嫌い 中国 / 中国 理由なし。
ナツ / 中国 服が乾かない

【今月の日本の文化紹介】

6月 梅雨

日本では 5月から 7月の 間に 雨の量が 多くなります。
その間の ことを 「梅雨」と いいます。



今年は 5月 16日に 梅雨入り しました。

◆しつもん◆

みなさんの 国では 雨の量が 多くなる 季節は ありますか？
みなさんは 雨の日は 好きですか？ 嫌いですか？
みなさんの 国と 違ってなのかも おしえてくださいわ。
雨の日の 写真も 送って ください。

【10月の質問】

☆みなさんの 秋は、なんの 秋ですか？なにを 楽しめますか？

名前: ゴティタレ 国: ベトナム

わたしの 秋は 秋 です。

楽しむこと、楽しんだこと

もみじを見ること、がだいじです

名前: Phum Benday 国: カンボジア

わたしの 秋は Phum Benday の秋 です。

楽しむこと、楽しんだこと

カンボジアの Phum Benday
おもしろい おまつりです。

【今月の日本の文化紹介】

10月 秋



※「みりの」野菜やお米、果物がたくさんできること。

(でも、日本では勝手に採ってはいけません。)

※「読書」本を読むこと。

※「芸術」絵を見たり、描いたりすること。きれいな音楽を聴くこと。

※「食欲」たくさん食べたいこと。

秋になると 涼しくなります。涼しいと 一日 気持ちよく 過
ごすことが できます。自分の 好きなことや 前から やって
きたことをすることを 「秋」と いいます。

◆しつもん◆

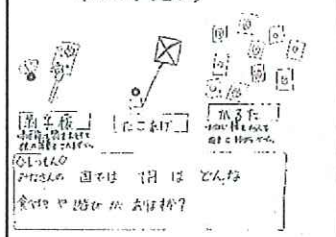
みなさんの秋は、なんの秋ですか？ なにを 楽しめますか？

【今月の日本の文化紹介】

1月 お正月



【お正月の過ごし方】



お正月

バレンタイン

【今月の日本の文化紹介】

2月 バレンタインデー (2月14日)

日本では 友の国や 恋人に
チョコレートを送る 日です。



◆しつもん◆
みなさんは チョコレートを
送りたい 人は いますか？

【小野中】



外国の人にも分かりやすい「やさしい
日本語」を使って、文章を考えるのもな
かなか難しい上に、自分の国の文化に
ついては、意外と知らなかったことに
会うこともあり、再発見することも
多いです。皆さんも、コメント欄に自分
のうちではこんなことをするよ、とか、
次はこんなことを取り上げては？とい
ったことがあればどんどん意見くだ
さいね。

「やさしい日本語」講座・市役所で研修会がありました 9月24日

現在小野市にお住まいの外国人の数は約900人となっています。今後ますます小野に入ってくる外国人は増えていくことが考えられ、様々な手続きで直接外国人の対応をされる市役所の職員の方を対象に、自治体国際化協会の事業として派遣された講師の犬飼康弘先生による「やさしい日本語」についての研修を行いました。短い例文を使って「やさしい日本語」にどのように置き換えればよいか、グループで話し合う場面では皆さん積極的に参加されていました。

【参加者の声】

- ・普段使っている日本語がこんなに難しかったのかと気づいた。それを分かりやすく、やさしく言い換えるのは、より難しいと感じた。
- ・災害時、少しでも分かりやすい表現で不安を取り除くことができれば良いなと思いました。
- ・相手が理解できているか？が重要だと思う。



日本文化紹介バスツアー（小野市～加東市） 10月31日

今年は新型コロナウイルスの感染症対策から、遠方にはいかず、近隣のよいところを再発見しに行きました。



ひまわりの丘公園では、今が見頃のコスモスの前でパチリ☆
みんなでお弁当を食べました。

加東市アート館
トリックアートを
楽しみました。



商店街で地元の人や高校生と交流



加東市光明寺の高台から
街の景色を楽しみました。



お米を配りました

コープこうべさんからご協賛いただいたお米を、日本語教室に来られている外国人の皆さんに配布しました。みなさん、嬉しい笑顔であったかい気持ちになりました。



がいこくじん

ぼうさいたいけんがくしゅう

外国人のための防災体験学習



じしん かじ きんきゅう
地震や 火事など 緊急のときに、
どうしたらよいか 知っていますか？
みんなで 一緒に 勉強しましょう

こんなことが 勉強できます



イベントについて

【いつ】 2021年12月19日(日) 午後

【場所】 兵庫県広域防災センター・兵庫県消防学校

【集合】 市役所前 11:45 (バスで 行きます)

【人数】 20人まで(大人だけ) 【お金】 いりません

【申込】 河嶋・永峯まで 下の 申込書を 渡してください。

※コロナの 予防のために、集合のときに 体温を 測ります。マスクも つけてください。

※イベントの 写真を HP や Facebook で 使うことがあります。

ごはんは 食べてから
きてね

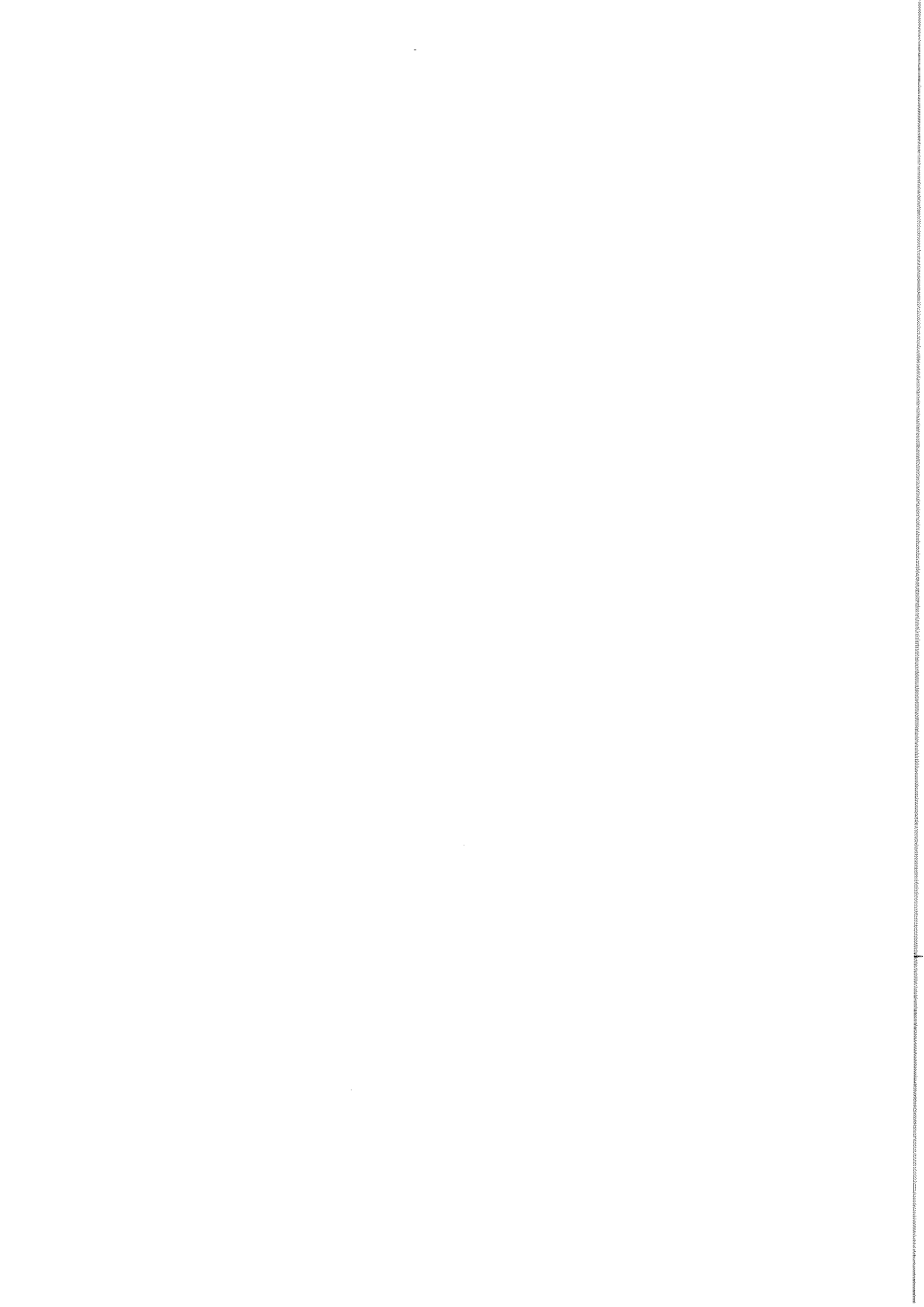


〈きりとりせん〉

ぼうさいたいけん もうしこみ

なまえ
名前

れんらくさき であわ
連絡先(電話・Facebook など)



LỚP TIẾNG NHẬT
Aula de japonês

にほんごきょうしつ 日本語教室

日语教室
Japanese class

曜日 まいしゅうにちようび
毎週日曜日
Chủ Nhật 星期日
Domingo Sunday

場所 あすていあ かさい (CO-OP) 3階 集会室
Địa điểm: Asuteer Kasai tầng 3 地点: Asuteer Kasai 3 楼
Local: Asuteer Kasai 3^o andar Place: Asuteer Kasai 3rd floor



①マンツーマン・グループ (先生1人と 学生1~3人)

お父さんと お母さんと 子どもも いっしょに 勉強 することができます。大人だけでも、子どもだけでも 大丈夫です。

時間 午前10時から 11時半 または 午後1時から 2時半

参加費 ☆始める ときのお金…1人 1000円(1年)

☆勉強のお金…1 か月 500円

※子どもの 勉強のお金…無料

●Lớp học này dành cho ba mẹ và con. Hoặc ba mẹ, hoặc con cái đều được.

Thời gian: Từ 10:00-11:30 hoặc 13:00-14:30

Phí tham gia(1 năm): 1000 yên

Phí học: (1 tháng): 500 yên *Trẻ em đến học được miễn phí.

●Iremos iniciar aula de japonês para as adultos e crianças estrangeiras.

Horário: Das 10h00 às 11h30 ou das 13h00 às 14h30

Taxa administrativa anual: 1,000 ienes

Taxa de aula por mês: 500 ienes *Taxa de aula será gratuito para as crianças.

●本教室欢迎大人及小朋友来学习日语。

時間: 上午 10 点 - 11 点半 或 下午 1 点 - 2 点半

入会费(一年): 1,000 日圆

学费(每月): 500 日圆 *中学生以下免费。

●This Japanese class is for foreign adults and children.

Time: 10:00am-11:30am or 1:00pm-2:30pm

Annual Administrative Fee: 1,000yens

Class Fee (Monthly): 500yens * Class fee will be free for children.

②クラス授業 (みんなで いっしょに勉強します)

時間 午後3時から 午後4時半

参加費 無料

Thời gian: 15:00-16:30

Lệ phí: Miễn phí

Horário: 15h00 às 16h30

Taxa: Grátis

時間: 下午 3 点 - 4 点半

学费: 免费

Time: 3:00pm-4:30pm

Class Fee: Free



※時々、休みがあります。アステアかさいの2階や3階、ねひめカレッジの facebook で、カレンダーを見てください。

※Cũng có những ngày sẽ không học. Hãy xác nhận thời gian với Nehime ở tầng 2, 3 thông qua Facebook.

*本教室有时会停课, 请在 Asuteer Kasai 的二楼、三楼、或我们的 FB 上确认教室的日程表。

*Às vezes, há dias sem aulas. Por favor confirmar as datas de aula pelo calendário que tem no Asuteer Kasai 2^o/3^o andar e nosso Facebook.

* There are some dates without lessons. You can check the calendar on our Facebook page. Also you can check it on the signboard at Asuteer Kasai on the 3rd floor and at our office on the 2nd floor.

申し込み先

NPO 法人 ねひめカレッジ (加西市国際交流協会)

アステアかさい2階 午前9時~午後6時 (定休日: 月・金・祝日)

TEL: 0790-33-9455

Email: nehime@kasai-kokusai.info

ねひめカレッジ



LINE
公式アカウント

@lql7418s



@kasaistreet

た か に ほ ん こ き ょ う し つ も う し こ み し ょ
多可日本語教室 申込書

もうしこみ び ねん がつ にち
申 込 日 年 月 日

な ま え ① ② ③ ④
名前 Name 性別 Sex 男性 女性 その他 無回答

せいねんがっぴ ねん がつ にち ねんれい さい
生年月日 Birth date 年 月 日 (年齢 歳)

じゅうしょ ① ② ③ ④
住所 Address 性別 Sex 男性 女性 その他 無回答

でんわ ① ② ③ ④
電話 Tel 性別 Sex 男性 女性 その他 無回答

メール E-mail ① ② ③ ④

くに ① ② ③ ④
国 Nationality あなたの国の言葉は 語

きんむさき しごと ① ② ③ ④
勤務先 Work 仕事 Job 性別 Sex 男性 女性 その他 無回答

1. いままでに日本語を勉強したことがありますか

① はい ねん がつ かげつ ② いいえ
年 月 ケ月勉強した

ばしょ くに にほん にほん ① ②
場所： あなたの国 / 日本 / 日本語学校 / その他

2. かんじ、ひらがな、かたかなを 'かくこと' 'よむこと' ができますか

	よ む			か く		
かんじ	はい	すこし	いいえ	はい	すこし	いいえ
ひらがな	はい	すこし	いいえ	はい	すこし	いいえ
かたかな	はい	すこし	いいえ	はい	すこし	いいえ

3. どのクラスがよいですか ① 水曜日 ② 金曜日

4. いつから勉強しますか ねん がつ にち
年 月 日から

5. 個人メール・電話以外の連絡方法

① 会社 会社名 担当者名 Tel ② その他

た か に ほん ご きよう しつ がく しゅう じゃ し えん しゃ ほ しゅう
多可日本語教室学習者・支援者募集！

がい こく じん に ほん ご きよう しつ
～外国人のための日本語教室～



に ほん ご べん きよう
日本語を勉強しませんか？

た か ちよう た か に ほん ご きよう しつ かいせつ
多可町で、多可日本語教室を開設しています。

せんせい た か に ほん ご し えん
先生は多可日本語支援サークルのボランティアです。

ば しよ じ かん つぎ か
場所や時間などは次のページに書いてあります。

に ほん ご べん きよう おも ともだち おし
日本語を勉強したいと思っている友達にも教えてあげてください

じ む きよく しやうがいがくしゅう か
事務局：生涯学習課

(TEL0795-32-5122)



多可日本語教室について

多可町には320人(令和3年4月1日現在)の外国籍の人が暮らしています。また日本国籍であっても、日本で暮らしていくために日本語学習を必要としている人たちがいます。

様々な民族や国籍の人々が、日本語学習や文化体験を通して、日本の社会に溶け込もうとしています。このような人たちが、この多可町で安全・安心な生活を送るために必要な日本語を学ぶ場所として、平成26年9月に「多可日本語教室」を開設しました。現在では、多可日本語支援サークルボランティアの支援のもと、約60名の外国人(現在は、ベトナム、フィリピン、インドネシア、中国、韓国等の方)が参加し、日本語の学習をしています。この教室では、外国人への日頃の生活情報等の提供や、簡単な生活相談も行っています。

地震・台風などの災害時、日本に住む外国人被災者のセーフティーネットとしての役割も担っています。

外国人の皆さんが、安全・安心に、この地域で生活を送ることができるよう、楽しく、アットホームな教室を開催していますので是非ご参加ください。

開催日時：毎週水・金曜日(祝日は休み) 午後7時～午後8時30分

※来られる日だけでかまいませんが、欠席される場合は必ずご連絡ください。

場所：多可町健康福祉センター アスパル(中区岸上281-51)

受講料：無料 ※交流会・レクリエーションを行う場合は、参加費を徴収します。

おねがい：参加・見学希望の方は必ず事前にお問い合わせください。

※参加前には必ず一度見学してください。

申込方法：「多可日本語教室申込書」に必要事項を記入し、生涯学習課へ提出してください。

問い合わせ・申込先：多可町生涯学習課(アスパル内)

TEL：0795-32-5122 FAX：0795-32-1937

ホームページ：https://www.town.taka.lg.jp/category_guide/detail/id=23299





多可日本語教室



&



多可日本語教室ってどういうもの？



地域に住む、日本語を母語としない人の日本語学習を、ボランティア支援者が支援しています。一言で日本語学習と言っても、人によって日本語能力や学習目的は様々ですから、ボランティア支援者と相談しながら、その人に合った方法で学習を進めることができます。また、日本語を母語としない人にとっての日本語教室は、地域の情報を見聞きしたり、ちょっとした困りごとを相談したりできる場でもあります。

学習者が、日本語を獲得することで、地域の人々と豊かな人間関係を作っていく、様々な活動に参加していく「地域への入り口」としての教室を目指しています。



日本語を勉強するにはどうすればいい？(申込方法)

また、知り合いや近所に外国出身の方がいるけれど、どうすればいい？



日本語学習を希望する、または興味がある方は、まず生涯学習課へお電話ください。その後、教室の様子を見学していただきます。見学し、「一緒に勉強したい」と思われたら、申込書に必要事項を記入し生涯学習課窓口（アスパル）へ提出してください。（FAXやメールでも受付ます）記入がむずかしいようでしたら、お手伝いしますので、遠慮なく仰ってください。また、お知り合いに日本語学習を必要とする方がいらっしゃいましたら、是非この教室のことをご案内ください。



※日本語教室に関するご意見やご質問も受け付けています。

場所：アスパル

支援者になりませんか（ボランティア募集）

英語など外国語の知識や資格は必要ありません。支援はご都合の良い日、時間だけでも構いません。外国人学習者と楽しい時間を過ごしましょう！



多可町・兵庫教育大学連携講座



参加費無料

地域多文化共生研修

講師

兵庫教育大学大学院学校教育研究科

助教 岡崎 渉

多可町には約300人の外国人が暮らしており、さまざまな場面で接する機会も増えていきます。「話をしたい」「交流したい」と思っておられる方も多いのではないのでしょうか。

文化や言語、生活習慣の違いを認め合い、互いに尊重し合う多文化社会の実現をめざし、外国人にわかる「やさしい日本語」や異文化理解などの研修会を開催します。

身近にできる多文化共生の取り組みを、この機会に始めてみませんか。

日時

令和 4年 ³1月 ¹³30日 (日)
10:00~12:00

定員

50名(先着順)

会場

中コミュニティプラザ 大ホール
(多可町中区茂利20番地)

対象

日本語教室支援者・一般・企業

[お問い合わせ・お申込み先]

1月21日(金)までに、チラシ裏面の受講申込書を下記申込先にFaxで送信するか、お電話、E-mailでお申込みください。

多可町生涯学習課

Tel:0795-32-5122

Fax:0795-32-1937

E-mail:newlife@town.taka.lg.jp



FAX:0795-32-1937

多可町生涯学習課 行

令和3年度
多可町と兵庫教育大学との連携講座
「地域多文化共生研修」

受講申込書

申込締切日:令和4年1月21日(金)

フリガナ	
氏 名	
住 所	〒 ー
電話番号	
所 属	一般 ・ 日本語教室支援者 ・ 企業 ・ その他()
外国の方との かかわりの有無	① 有 ・ ② 無 ①の方はどのような場面でかかわりがありますか。 ㊦職場 ①地域 ㊧日本語教室 ㊨その他()

申 込 先


電話, FAXまたはE-MAILによりお申込ください。

多可町生涯学習課

TEL:0795-32-5122 FAX:0795-32-1937

E-MAIL:newlife@town.taka.lg.jp



Ban tổ chức:  Hiệp Hội Giao Lưu Quốc Tế Nishinomiya (NIA) 

<Khu vực phía bắc Nishinomiya ~ Shiose • Yamaguchi ~>

LỚP HỌC TIẾNG NHẬT cho CHA MẸ là người ngoại quốc có CON NHỎ



Cùng nhau học tiếng Nhật tại NIA không ?
Cùng nhau nói thật nhiều tiếng Nhật nào !
Cùng nhau tập đọc ! Cùng nhau luyện viết !
Và hãy kết thân thật nhiều bạn nhé !

Thời gian : Bắt đầu từ Ngày 22 tháng 12 năm 2021

Buổi chiều từ 3h30 ~5h Thứ Tư hàng tuần

※Lớp học cho người trưởng thành nhưng chưa phải là cha mẹ được tổ chức vào thứ Bảy hoặc Chủ Nhật (Trường hợp số lượng đăng ký nhiều, sẽ khai giảng lớp học)

Địa điểm : Hội trường Nhà văn hoá Shiose

Đối tượng : CHA MẸ có CON NHỎ và có nguồn gốc nước ngoài

Người nước ngoài sống tại Khu vực phía Bắc Nishinomiya (Shiose, Yamaguchi)

Người hướng dẫn : Hội tình nguyện viên dạy tiếng Nhật Khu vực phía Bắc NIA

*Có sự tham gia của Hướng dẫn viên bản địa (Giáo viên tiếng Nhật)

Phí tham gia : MIỄN PHÍ *Giáo trình tính phí riêng

Đăng ký với NIA ↓ qua Điện thoại hoặc Email dưới đây

Liên hệ **Hiệp Hội Giao Lưu Quốc Tế Nishinomiya (NIA)**

Địa chỉ : 〒662-0911 にしのみやしいけだちよう 西宮市池田町11-1 にしのみや フレンテ西宮4F

Phụ trách : しもむら つじむら すずき 下村・辻村・鈴木 TEL : 0798-32-8680

E-mail: nia@nishi.or.jp



主催：  公益財団法人西宮市国際交流協会 (NIA)

＜西宮市北部地域～塩瀬・山口～＞ 外国にルーツを持つ子どもの 日本語学習支援者養成研修



この秋、西宮市北部地域に日本語教室が誕生します！
外国にルーツを持つ子どもとその親等の生活や学習に
関わる日本語を支援する教室です。
教室では、一緒に活動してくれる支援者を募集しています。
養成研修を受けて、支援者として教室作りに参加して
みませんか？

日程： **10月20日～12月15日** 毎週水曜日（11月3日を除く） 全8回
午後1時30分～3時

場所： 塩瀬公民館

*コロナウィルスの感染状況により、オンライン（ZOOM）での開催場合があります。その際、ご自宅でのwi-fi、PCなどの環境が必要です。通信アクセス等に掛かる費用は、参加者のご負担になります。

講師： ウィリアムズ 綾 氏

日本語教育学を大学で学ぶ。卒業後、日本語学校の専任講師を経て、認定NPO法人多文化共生センター東京事務局職員として、外国にルーツのある子どもたちの高校進学支援等に従事。
現在は西宮市生活学習相談員・日本語教室指導員として活動。

定員： **10名** *申込多数の場合は、抽選とさせていただきます。／申込条件、申込方法は裏面に有。

対象：日本語学習支援／日本語教育受講 経験者 *日本語教育に興味のある方も大歓迎！

参加費： **無料**（資料込）

研修内容：

*テキスト：こどものにほんご1、2など

1	10/20	地域日本語教室の役割と現状	5	11/24	テキストの内容を教えてみよう 1
2	10/27	やさしい日本語で話してみよう	6	12/1	テキストの内容を教えてみよう 2
3	11/10	子ども学習支援のコツ	7	12/8	テキストの内容を教えてみよう 3
4	11/17	文字指導	8	12/15	親に対する日本語学習支援

申込条件： 研修終了後、NIAにご登録いただき、北部地域（公民館など公的施設において）
日本語教室での活動ができる方

*日本語教室：水曜日 午後3時30分～5時（月1～4回程度の活動が可能な方）

- 学習希望者と日本語学習支援者の人数・都合により活動回数等調整があります。
- 学習希望者の状況により、活動待ちの可能性あります。
- 今後、日本語学習者の希望状況により、土曜日または日曜日の開催になることがあります。
- **地域日本語コーディネーターと共に活動していただきます。**

申込方法： 下記に必要事項を明記の上、Eメール、郵送のいずれかでお申し込みください。

申込期限： **10月7日（木）** *郵送の方は当日消印有効

*受講の可否については10月8日頃にこちらから送付いたします。

フリガナ			
お名前		性別	
ご住所	〒		
ご連絡先	TEL：（→日中連絡がつく番号） Eメール：		
日本語学習支援経験	有 ・ 無 （経験年数 ____ 年 ____ か月）		
水曜日午後3時30分～5時以 外で活動可能な曜日/時間帯	① 土曜日 午前・午後 ② 日曜日 午前・午後		
応募動機			

問い合わせ・申込先 公益財団法人 西宮市国際交流協会（NIA）
住所：〒662-0911 西宮市池田町11-1 フレンテ西宮 4F
担当：下村・鈴木 TEL：0798-32-8680
E-mail: nia@nishi.or.jp



文化庁 地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業



兵庫県地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業